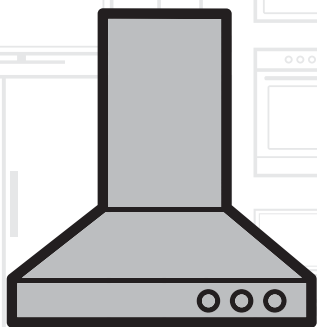


Hood

User Manual



HNT61630X |

EN | RO | RU | FR

01M-8802113200-3220-11
01M-8895563200-3220-11

beko

Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Warning for danger of fire.



Warning for electric shock.



This product has been manufactured in environmental friendly modern facilities, without doing any harm to the nature.

CONTENTS

ENGLISH	04-15
ROMÂNĂ	16-30
RUSSIAN	31-48
FRANÇAIS	49-63

1 Important safety and environmental instructions

1.1 General Safety

Important Safety Instructions Read Carefully And Keep For Future Reference This section contains safety instructions that will help protect from risk of fire, electric shock, exposure to leak microwave energy, personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

- Beko products comply with the applicable safety standards; therefore, in case of any damage on the appliance or power cable, it should be repaired or replaced by the dealer, service center or a specialist and authorized service alike to avoid any danger. Faulty or unqualified repair work may be dangerous and cause risk to the user.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses
 - By clients in hotels, and other residential type environments;
 - Bed and Breakfast type environments.
- Operate the appliance for its intended purpose only as described in this manual.
- The manufacturer cannot be held liable for damages resulting from improper installation or misuse of the product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not be allowed play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of your product must be at least 65 cm.
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account.
- Make sure that your mains power

1 Important safety and environmental instructions

supply complies with the information supplied on the rating plate of the appliance.

- Never use the appliance if the power cable or the appliance itself is damaged.
- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges. Keep the power cable away from hot surfaces and naked flame.
- Use the appliance with a grounded outlet only.

WARNING: Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

- Place the appliance in a way so that the plug is always accessible.
- Do not touch the lamps if they have operated for a long time. They can burn your hands since they will be hot.
- Follow the regulations set out by competent authorities on discharge of the exhaust air (this warning is not applicable for use without flue).
- Operate your appliance after putting a pot, pan etc. on the hob. Otherwise, high heat may cause deformation in some parts of your

product.

- Turn off the hob before taking the pot, pan etc. from it.
- Do not leave hot oil on the hob. Pans with hot oil may cause self combustion.
- Pay attention to your curtains and covers since oil may catch fire while cooking food such as fries.
- Grease filter must be replaced at least monthly. Carbon filter must be replaced at least every 3 months.
- Product shall be cleaned accordance with user manual. If cleaning was not carried out in accordance with user manual, there may be fire risk.
- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the current filter.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not operate the product without the filter and do not remove the filters while the product is running.
- In the event of be started any flame, de-energize your product and cooking appliances.

1 Important safety and environmental instructions

- In the event of be started any flame, cover the flame and never use water to extinguish.
- Unplug the appliance before each cleaning and when the appliance is not in use.
- The negative pressure in the environment should not exceed 4 Pa (4 x 10 bar) while the hood for electric hob and appliances running on another type of energy but electricity operate simultaneously.
- In the environment where the appliance is being used, the exhaust of devices running on fuel oil or gas, such as room heater must be absolutely isolated or device must be hermetical type.
- When connecting the flue, use pipes with a diameter of 120 or 150 mm. Pipe connection must be as short as possible and have as few elbows as possible.

Danger of choking! Keep all the packaging materials away from children.

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- The product outlet must not be

connected to air channels that include other smoke.

- The ventilation in the room may be insufficient when the hood for electric hob is used simultaneously with the devices operating on gas or other fuels (this may not apply to appliances that only discharge the air back into the room).
- Objects placed on the product may fall. Do not place any objects on the product.
- Do not flambe under the your product.

WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification

symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain

harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National

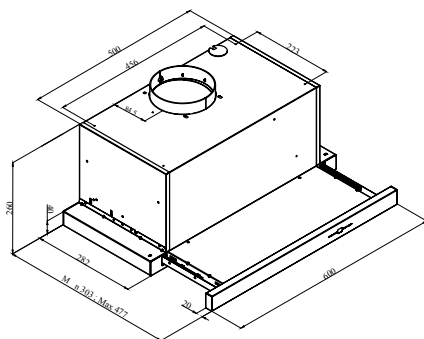
Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 General Appearance

2.1 Overview



- 1. Front panel
- 2. Key
- 3. Aluminium Grease Filter
- 4. Lighting

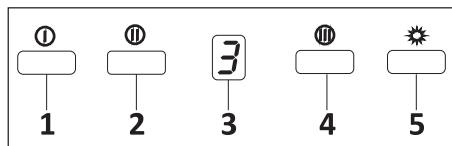


2.2 Technical Data

Model	HNT61630X
Supply Voltage and Frequency	220 - 240V ~ 50Hz
Lamp Power (W)	2 x 3
Motor Power (W)	210
Air Flow (m ³ /h) - 3. Level	455
Insulation Class	CLASS I

3 Using the Appliance

3.1 Using 3 SPD Digital Products



1. Press this button to turn on the appliance, the product will operate at speed level 1, when this button is pressed.
2. the product will operate at speed level 2, when this button is pressed.
3. by exploring the display, you may follow which speed the product operates at on it.
4. the product will operate at speed level 3, when this button is pressed.
5. Press this button to switch the lamp on and off.
6. by pressing and holding any engine operating button for more than 2 seconds, a 15 minutes timer function will be initiated. a signal will be displayed as soon as the chronometer starts, and the engine will automatically stop after 15 minutes.

3.2 Recommendations for Energy Saving



Your new appliance is exclusively designed for energy saving. here you may find several recommendations on how to save more energy while using your appliance and several devices necessary for using your appliance appropriately.

- Make sure that there is an adequate air inlet to allow your product to operate efficiently and with a low operating noise.
- Adjust the fan speed according to the intensity of the vapors in the kitchen. use the intense

settings only if needed. a lower fan speed setting means lower energy consumption.

- If there is a high amount of smoke in the kitchen, select a higher fan speed. the hood must operate for a longer period in order to eliminate the smoke already spread in the kitchen.
- Turn off the hood when not in use.
- Clean or replace the filter within the specified time intervals in order to increase the efficiency of ventilation and to avoid a fire hazard.

3.3 Cleaning Time for the Metal Filter:

Filters must be cleaned when the signal „c“ is displayed on the screen or (depending on the use) after 2 or 3 weeks. in order to clear the “c” signal, after the filters have been cleaned and replaced, press and hold the button (ⓘ) for more than 3 seconds (when the device is turned off). the letter “e” will appear on the screen, and the appliance will operate normally. if operations are necessary before clearing the letter “c”, then the active engine speed will appear for 1 second when you press the (ⓘ) button and then the engine will resume functioning.



the “c” symbol will be displayed after 60 hours of functioning.

3 Using the Appliance

3.4 Replacing the Lamps

Disconnect the hood from the mains supply.

This appliance is equipped with 3 W halogen lamps.

To replace the halogen lamps, press the lamp downwards from the rear section of the lamp holder to release the lamp. Then turn it counter-clockwise by 1/4 tour and remove it.

Perform the above steps in reverse order to fit the new lamps.

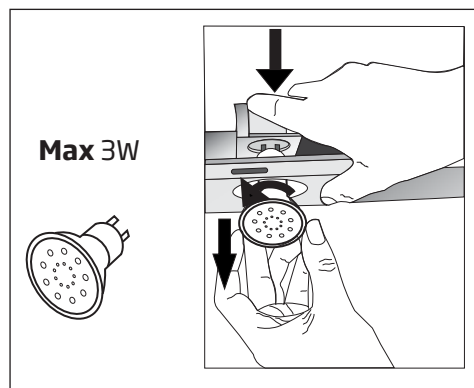


Fig. 1



You may procure lamps from Authorised Service Agents.

You may use this appliance in the exhaust air mode and the ventilated air mode.

3.5 Exhaust Air Mode

The suctioned air is cleaned by the grease filters and is exhausted through a piping system (Fig. 2).

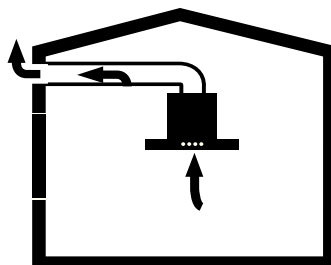


Fig. 2: Exhausting the air without a carbon filter



INDICATION!

The exhaust air does not have to be transferred to an active fume or exhaust air tube, nor to a chimney, in order to ventilate the areas where the heat sources are installed.

- If you wish to transfer the exhaust air in an inactive waste fume or gas exhaust tube, you must get permission from an authorized chimney sweep.
- If the exhaust air is exhausted through the external wall, you must use a telescopic wall tray.

3.6 Air Circulation Mode

The suctioned air is cleaned by the grease filters and by an active carbon filter and is then retransferred in the kitchen (Fig. 3).

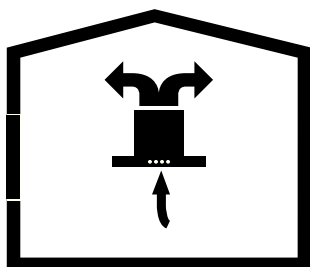


Fig.3: Air exhaust by carbon filter

To retain substances that produce odor in ventilated air mode, you must attach an active carbon filter. Refer to your authorized distributor for more available options of using the appliance in the ventilated air mode. You can purchase the products required for this process at the sales points, the authorized service units or the online sales center.

4 Cleaning and Maintenance



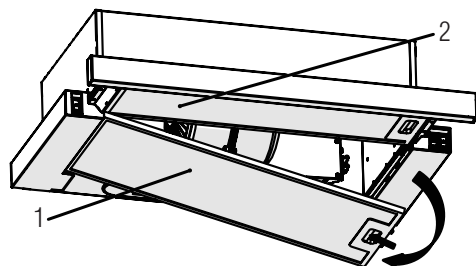
Before cleaning and maintenance, unplug the product or turn off the switch.



You may wash your Aluminium Grease Filters in the dishwasher.

4.1 Cleaning of Aluminium Grease Filter

Aluminium Grease Filter is used to retain the oil particles in the air. Aluminium Grease Filter may change colour as it is washed; this is normal and does not require replacing your filter.



(Figure 4)

1- External Aluminium Grease Filter

2- Internal Aluminium Grease Filter

- Pull the sliding plate out by holding the front panel. Remove the external Aluminium Grease Filter first, and then the internal Aluminium Grease Filter.
- Push the Aluminium Grease Filter lock forward.
- Then lower it slightly down and pull it out (Figure 4). Otherwise, you can bend the filter. Wash and rinse Aluminium Grease Filters with liquid detergent and replace Aluminium Grease Filters to their sockets by carrying out the steps specified above in reverse order. This filter retain the oil particles in the air.

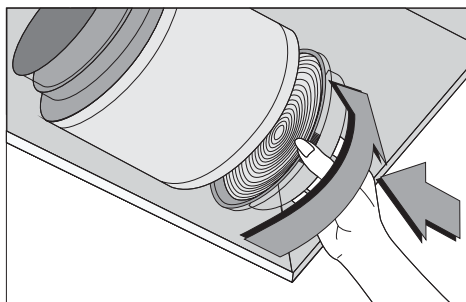


CAUTION

In case of normal use, clean your Aluminium Grease Filter once in a month.

4.2 Replacement of Carbon Filters

Odour removing filters contain charcoal (Active carbon). Aluminium Grease Filters must be installed in the product, regardless of whether or not carbon filters are used.



(Figure 5)

- Remove Aluminium Grease Filters (Figure 4).
- To remove the charcoal filter, remove the charcoal filter from its housing by rotating it counter-clockwise from the tab (Figure 5).
- Install the new charcoal filter.
- Install the Aluminium Grease Filters.



CAUTION

Carbon filter shall never be washed.

5 Setting Up the Device



WARNING

Please read safety instructions before setting up.



WARNING

Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

5.1 Drilling the Hanging Holes

Paste the installation template provided with the product on the surface where the product is to be installed.

Drill holes with the diameter of $\varnothing 4$ mm on the points marked A, B, C, D on the arrangement scheme (Fig. 6).

Tighten the exhaust vent of the specified tube in the installation template to the given dimensions.

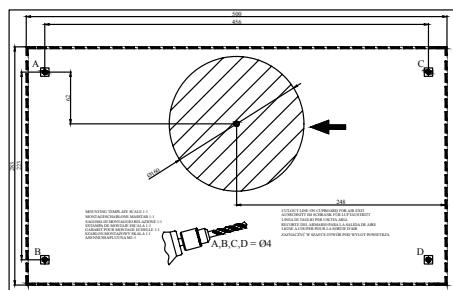


Fig. 6



The dimensions provided in the images are for representation purpose. Carefully Follow the installation template offered to you with the purchased product.

The equipment will be installed on the housing in points A, B, C, D using the 4 x 40 screws supplied with the equipment. Do not rub the front panel

against the housing case when the sliding set is moving (Fig. 7).

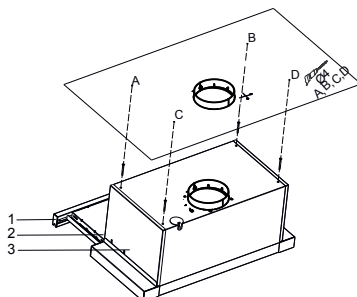


Fig. 7

If necessary, insert the $\varnothing 150/120$ mm tube adapter at the tube outlet (Fig. 8).

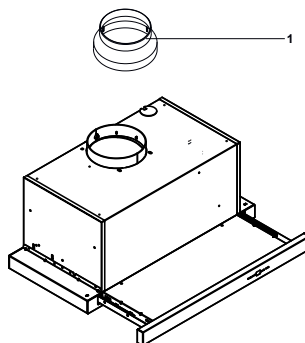


Fig. 8



The $\varnothing 150/120$ mm exhaust tube adapter is sold optionally. Contact your dealer in order to purchase it.

Perform the connection for the air exhaust for this product.

5 Setting Up the Device

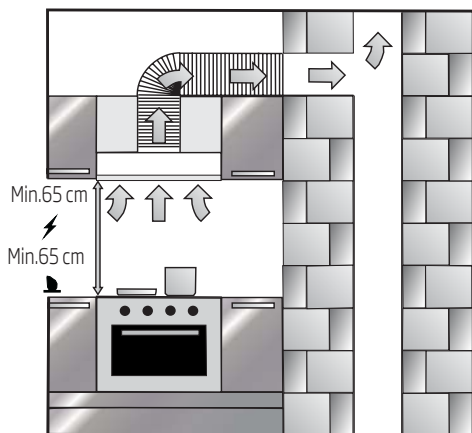


Fig. 9 Installing the appliance

After installing the hood, the minimum distance must be 650 mm between the product and any other electrical cooker and 650 mm between the product and other gas cookers or cookers using other types of fuels (Fig. 9).

5.2 Installing and Unpacking the Appliance

Check whether the appliance presents faults.

- Any faults caused by transport should be immediately reported to the courier service.
- Visible faults must also be communicated to the seller.
- Do not allow children to play with the packaging material!!!!

6 Troubleshooting

Troubleshooting	Reason	Help
The product does not work.	Check your fuse.	Your fuse might be closed, make it work.
The product does not work.	Check the electrical connection.	The mains voltage should be between 220-240 V.
The product does not work.	Check the electrical connection.	Check if the other products in your kitchen are working or not.
The lighting lamp does not work.	Check the electrical connection.	The mains voltage should be between 220-240 V.
The lighting lamp does not work.	Check the lamp switch.	The lamp switch should be in the "on" position.
The lighting lamp does not work.	Check the lamps.	The lamps of the product should not be faulty.
The air intake of the product is poor.	Check the aluminum filter.	The aluminum oil filter should be cleaned at least once a month under normal conditions.
The air intake of the product is poor.	Check the air vent flue.	The air vent flue should be in the "on" position.
The air intake of the product is poor.	Check the carbon filter.	For products with carbon filters, the filter should normally be changed every 3 months.

V rug m s citi i mai întâi acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la aparatul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologie performantă. Din acest motiv, vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza aparatul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă transmiteți produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Urmați instrucțiunile și acordați atenție tuturor informațiilor și avertismentelor din manualul de utilizare.

Nu uitați că acest manual de utilizare poate fi aplicat și altor modele. Diferențele dintre modele sunt descrise în manual în mod explicit.

Semnifica ia simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în diverse părți ale acestui manual de utilizare:



Informații importante și sugestii utile cu privire la utilizare.



AVERTISMENT: Avertismente pentru situații periculoase referitoare la siguranța vieții și bunurilor.



Avertisment pentru pericol de incendiu.



Avertisment privind electrocutarea.



Acest produs a fost fabricat folosind cele mai recente tehnologii, protejând mediul înconjurător.

1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

1.1 Siguranță generală

Instrucțiuni importante cu privire la siguranță Citiți cu atenție și păstrați-le pentru consultare ulterioară Această secțiune conține instrucțiuni privind siguranța, care vă vor proteja împotriva riscului de incendiu, electrocutare, expunere la scurgeri de microunde, vătămare corporală și pagube materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni atrage anularea garanțiilor acordate.

- Produsele de la Beko sunt conforme standardelor de siguranță aplicabile; din acest motiv, în caz de defecțiune a produsului sau a cablului de alimentare, acestea trebuie reparate sau înlocuite de distribuitor, un centru de service sau un service similar specializat și autorizat, pentru evitarea oricărui pericol. Lucrările de reparații greșite sau efectuate de persoane necalificate pot cauza pericole sau riscuri utilizatorului.
- Acest aparat este destinat pentru a fi utilizat în scop casnic și aplicații similare cum ar fi:
 - Bucătării pentru personalul din magazine, birouri sau alte medii de lucru;

- Ferme
- De către clienți în hoteluri, moteluri sau alte medii de tip rezidențial;
- Medii de tip pensiune.
- Utilizați acest produs doar pentru uzul desemnat, așa cum este descris în acest manual.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele provocate de instalarea incorectă sau utilizarea greșită a produsului.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și de cunoștințe, dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Distanța minimă dintre suprafețele de susținere pentru vasele de gătit de pe plită și partea cea mai joasă a hotei trebuie să fie de 65 cm.

1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

- Dacă instrucțiunile de instalare a plitei cu gaz specifică distanțe mai mari decât cele de mai sus, se vor respecta instrucțiunile respective.
 - Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu informațiile furnizate pe plăcuța cu date tehnice a produsului.
 - Nu utilizați aparatul atunci când cablul de alimentare sau aparatul în sine este avariât.
 - Nu strângeți, nu îndoiți și nu frecați cablul de alimentare de margini tăioase, pentru a preveni avarierea acestuia. Feriți cablul de alimentare de suprafețele fierbinți și focul deschis.
 - Utilizați produsul doar cu o priză cu împământare.
- AVERTISMENT:** Nu conectați produsul la priza de alimentare înainte de finalizarea instalării.
- Amplasați aparatul astfel încât ștecherul să fie întotdeauna accesibil.
 - Nu atingeți lămpile dacă au funcționat mult timp. Vă pot arde mâinile, deoarece vor fi fierbinți.
 - Respectați reglementările stabilite de autoritățile competente privind evacuarea aerului rezidual (acest avertisment nu este valabil la utilizarea fără coșul de fum).
 - Folosiți produsul după ce ați pus o oală, o tigaie etc. pe plită. În caz contrar, căldura ridicată poate cauza deformări în unele părți ale produsului.
 - Opriti plita înainte de a lua oala, tigaia etc. de pe aceasta.
 - Nu lăsați ulei fierbinte pe plită. Tigăile cu ulei fierbinte pot provoca auto-combustia.
 - Fiți atenți la perdele și huse, deoarece uleiul poate lua foc în timp ce gătiți alimente cum ar fi cartofi prăjiți.
 - Filtrul de grăsime trebuie înlocuit cel puțin lunar. Filtrul de carbon trebuie înlocuit cel puțin o dată la 3 luni.
 - Produsul trebuie curățat conform manualului de utilizare. În cazul în care curățarea nu a fost efectuată conform manualului de utilizare, există risc de incendiu.
 - Nu folosiți materiale de filtrare care nu sunt rezistente la foc, în locul filtrului actual.
 - Utilizați doar componentele originale sau componentele recomandate de către producător.
 - Nu folosiți produsul fără filtru și nu

1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

scoateți filtrele în timp ce produsul funcționează.

- În cazul în care se produce o flacără, opriți alimentarea produsului și aparatele de gătit.
- În cazul în care se produce o flacără, acoperiți flacăra și nu utilizați apă pentru stingere.
- Înainte de fiecare curățare și atunci când produsul nu este folosit, scoateți-l din priză.
- Presiunea negativă în mediu nu trebuie să depășească 4 Pa (4 x 10 bari), în timp ce hota pentru plita electrică și aparatele care funcționează cu un alt tip de energie decât electricitatea funcționează simultan.
- În mediul în care este folosit produsul, evacuarea dispozitivelor care funcționează pe combustibil lichid sau motorină, cum ar fi radiatorul, trebuie să fie complet izolată sau dispozitivul trebuie să fie de tip ermetic.
- La conectarea coșului de evacuare, folosiți țevi cu diametrul de 120 sau 150 mm. Racordul țevelor trebuie să fie cât mai scurt posibil și să aibă cât mai puține coturi.

Pericol de sufocare! Păstrați materialele de ambalare la loc în-

accesibil copiilor.

ATENȚIE: În timpul utilizării cu aparate de gătit, piesele accesibile se pot încinge.

- Evacuarea hotei nu trebuie să fie conectată la canalele de aer care includ alte tipuri de fum.
 - Ventilația în cameră poate fi insuficientă atunci când hota pentru plita electrică este folosită simultan cu dispozitive care funcționează cu gaz sau alți combustibili (nu se aplică neapărat în cazul aparatelor care doar evacuează aerul înapoi în cameră).
 - Obiectele plasate pe produs pot să cadă. Nu amplasați nici un obiect pe aparat.
 - Nu flambați alimente sub produs.
- AVERTISMENT:** Îndepărtați foliile de protecție înainte de a instala hota.
- Nu lăsați niciodată focul deschis la intensitate mare sub hotă când aceasta funcționează.
 - Friteuzele trebuie supravegheate permanent în timpul folosirii: ulzeiul supraîncălzit se poate aprinde.

1 Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul

1.2 Conformitate cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor:

Acest produs este conform cu Directiva DEEE a UE (2012/19/EU). Acest produs poartă un simbol

pentru deșeuri de echipamente electrice (DEEE).



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de utilizare.

Dispozitivul uzat trebuie returnat către un punct oficial de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea electrocasnicelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a electrocasnicelor uzate ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

1.3 Conformitatea cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat este conform cu Directiva RoHS UE

(2011/65/UE). Produsul nu conține materiale dăunătoare sau interzise specificate în Directivă.

1.4 Informații despre ambalaj



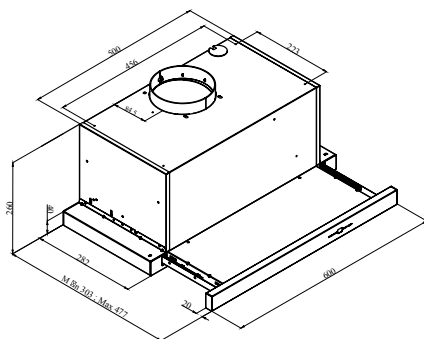
Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile, în conformitate cu reglementările naționale de mediu. Nu eliminați ambalajul împreună cu deșeurile menajere sau de alt tip. Transportați-le la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de către autoritățile locale.

2 Aspect general

2.1 Prezentare generală



1. Front panel
2. Panou de control
3. Filtre de ulei din aluminiu
4. Sistem de iluminare

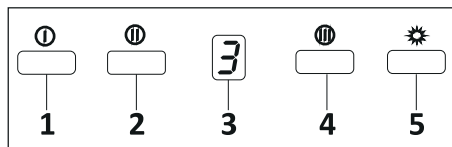


2.2 Date tehnice

Model	HNT61630X
Supply Voltage and Frequency	220 - 240V~ 50Hz
Lamp Power (W)	2 x 3
Motor Power (W)	210
Air Flow (m³/h) - 3. Level	455
Insulation Class	CLASS I

3 Utilizarea aparatului

3.1 Utilizarea produselor digitale 3 SPD



1. Apăsați acest buton pentru a porni aparatul. Produsul va funcționa la nivelul de viteză 1 când este apăsat acest buton.
2. Produsul va funcționa la nivelul de viteză 2 când este apăsat acest buton.
3. Explorând afișajul, puteți urmări pe afișaj la ce viteză funcționează produsul.
4. Produsul va funcționa la nivelul de viteză 3 când este apăsat acest buton.
5. Apăsați acest buton pentru a aprinde și a stinge becul.
6. Apăsând și ținând apăsat orice buton de operare a motorului pentru mai mult de 2 secunde, va fi inițiată o funcție timer de 15 minute. Un semnal va fi afișat imediat ce pornește cronometrul, iar motorul se va opri automat după 15 minute.

3.2 Recomandări pentru economisirea energiei



Noul dvs. aparat este proiectat exclusiv pentru economisirea energiei. Aici găsiți câteva recomandări pentru a economisi mai multă energie în timp ce utilizați aparatul și câteva dispozitive necesare pentru a utiliza aparatul dvs. în mod corespunzător.

- Asigurați-vă că există o intrare adecvată a aerului care permite produsului dvs. să funcționeze eficient și cu zgomot redus de operare.
- Reglați viteza ventilatorului în funcție de intensitatea vaporilor în bucătărie. Folosiți setările

intense doar dacă este necesar. O setare pentru o viteză a ventilatorului mai scăzută înseamnă mai puțin consum de energie.

- Dacă există o cantitate mare de fum în bucătărie, selectați o viteză mai mare a ventilatorului. Hota trebuie să funcționeze o durată mai lungă de timp pentru a elimina fumul care este deja răspândit în bucătărie.
- Opriți hota atunci când nu o folosiți.
- Curățați sau înlocuiți filtrul în intervalele de timp specificate pentru a mări eficiența ventilației și pentru a evita pericolul de incendiu.

3.3 Perioada de curățare a filtrului din metal:

Filtrele trebuie curățate atunci când apare semnalul „C” pe afișaj sau (în funcție de utilizare) după 2 sau 3 săptămâni. Pentru a șterge semnalul „C” după ce filtrele au fost curățate și înlocuite, apăsați și țineți apăsat butonul (1) mai mult de 3 secunde (atunci când dispozitivul este oprit). Pe ecran va apărea litera „E”, iar aparatul va începe să funcționeze normal. Dacă sunt necesare operațiuni înainte de a șterge litera „C”, viteza de motor activ va apărea timp de 1 secundă când apăsați butonul (1) și apoi motorul își va relua funcționarea.



Simbolul „C” va fi afișat după ce au trecut 60 de ore de funcționare.

3 Utilizarea produsului

3.4 Wymiana lamp

Odlączyć okap od zasilania elektrycznego.

Okap wyposażony jest w lampy halogenowe 3 W.

Aby wymienić lampę halogenową, uwolnij ją naciskając na tylną część oprawki. Następnie obróć zgodnie z ruchem zegara o 1/4 obrotu i wyjmij.

Nowe lampy zakłada się wykonując te czynności w odwrotnej kolejności.

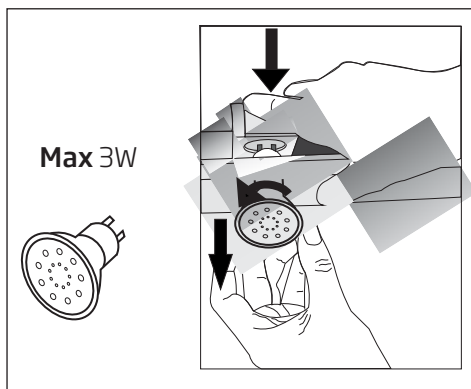


Fig. 1:



Lampy nabyć można u Autoryzowanych Agentów Serwisowych.

Puteți utiliza acest aparat în modul aer de evacuare și modul aer ventilat.

3.5 Modul aer de evacuare

Aerul aspirat este curățat de filtrele de grăsime și este evacuat printr-un sistem de conducte (Fig. 2).

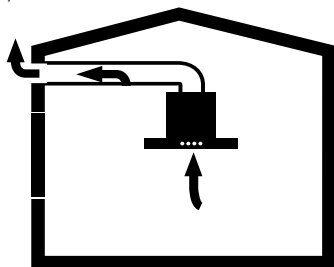


Fig. 2: Evacuarea aerului fără filtru de carbon



INDICAȚIE!

Aerul evacuat nu trebuie transferat către un burhan cu fum activ sau aer evacuat și nici către un șemineu folosit pentru a ventila zonele unde sunt instalate sursele de căldură.

- Dacă doriți să transferați aerul de evacuare într-un tub de evacuare a fumului sau a gazelor reziduale inactiv, trebuie să obțineți permisiunea unui hornar autorizat.
- Dacă aerul de evacuare este evacuat prin peretele extern, trebuie utilizată o casetă de perete telescopică.

3.6 Modul de circulație al aerului

Aerul aspirat este curățat de filtrele de grăsime și de un filtru de carbon activ, iar apoi este retransferat în bucătărie (Fig. 5).

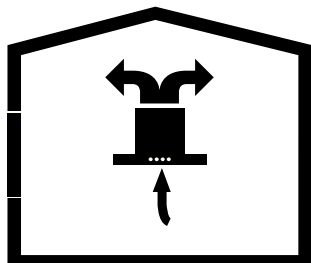


Fig. 3: Evacuarea aerului cu filtru de carbon

Pentru a reține substanțele care produc miros în modul aer ventilat, trebuie să atașați un filtru de carbon activ. Consultați distribuitorul dumneavoastră autorizat pentru mai multe opțiuni disponibile în care poate fi utilizat aparatul în modul aer ventilat. Puteți achiziționa accesoriile necesare pentru acest proces din punctele de vânzare, serviciile autorizate sau centrul de vânzări online.

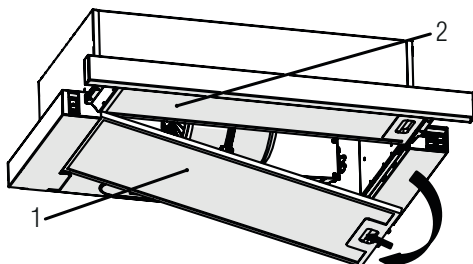
4 Curățarea și întreținerea



Înainte de curățare și întreținere, deconectați produsul sau opriți întrerupătorul.

4.1 Curățarea filtrelor de ulei de aluminiu

Filtrul de ulei din aluminiu este utilizat pentru a reține particulele de ulei din aer. Filtrul de ulei din aluminiu își poate schimba culoarea pe măsură ce este spălat; acest lucru este normal și nu necesită înlocuirea filtrului dvs.



(Figura 5)

1- Filtru de ulei din aluminiu extern

2- Filtru de ulei din aluminiu intern

- Trageți placa culisantă ținând de panoul frontal. Demontați mai întâi filtrul de ulei din aluminiu extern, apoi filtrul de ulei din aluminiu intern.
- Împingeți înainte blocarea filtrului de ulei din aluminiu.
- Apoi trageți-l ușor în jos și trageți-l afară (Figura 5). În caz contrar, filtrul poate fi îndoit. Spălați și clătiți filtrele de ulei din aluminiu cu detergent lichid și înlocuiți filtrele de ulei din aluminiu, efectuând pașii specificați mai sus în ordine inversă. Acest filtru reține particulele de ulei din aer.



Puteți spăla filtrele de ulei de aluminiu în mașina de spălat vase.

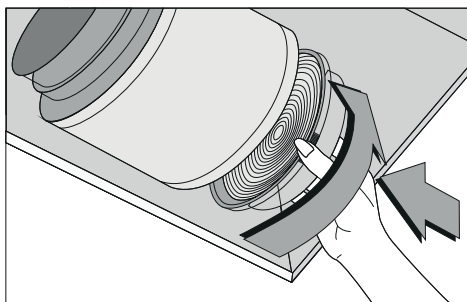


ATENȚIE

În caz de utilizare normală, curățați filtrul de ulei din aluminiu o dată pe lună.

4.2 Înlocuirea filtrelor de carbon

Filtrele de îndepărtare a mirosului conțin cărbune (carbon activ). Indiferent dacă este utilizat sau nu un filtru de carbon, trebuie instalate filtrele de ulei din aluminiu.



(Figura 6)

- Îndepărtați filtrele de ulei din aluminiu (Figura 5).
- Pentru a scoate filtrul de carbon, scoateți filtrul de carbon din carcasă rotindu-l în sens antiorar de pe clapetă (Figura 6).
- Montați noul filtru de carbon.
- Montați filtrul de ulei din aluminiu.



ATENȚIE

Filtrul de carbon nu trebuie spălat niciodată.



ATENȚIE

Înlocuiți filtrele de carbon o dată la 3 luni.



ATENȚIE

Puteți obține filtrul de carbon de la vânzătorii autorizați.

5 Instalarea dispozitivului

5.1.1 Perforarea găurilor de agățare

Lipiți șablonul de instalare furnizat împreună cu produsul pe suprafața unde urmează să fie instalat produsul.

Efectuați găuri cu un diametru de $\varnothing 4$ mm pe punctele marcate ca

A, B, C, D pe schema de montaj (Fig.5)

Strângeți orificiul de evacuare a tubului specificat în șablonul de instalare la dimensiunile date.

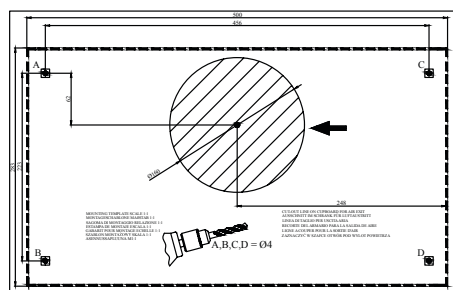


Fig.5



Dimensiunile oferite în ilustrații au scop de reprezentare. Urmăriți cu atenție șablonul de instalare care v-a fost oferit cu produsul cumpărat.

Echipamentul va fi montat pe carcasă în punctele A, B, C, D folosind șuruburi 4 x 40 furnizate împreună cu echipamentul. Panoul frontal nu trebuie frecat de capacul carcasei când se mișcă setul glisant (Fig.6)

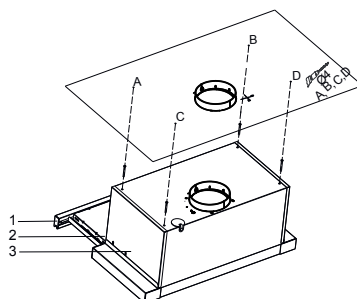


Fig.6

Dacă este nevoie, introduceți adaptorul tubului de $\varnothing 150/120$ mm la ieșirea tubului (Fig.7)

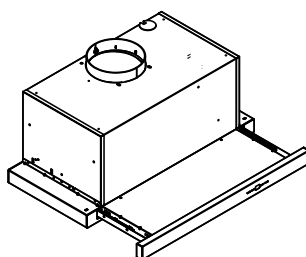
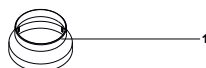


Fig.7



Adaptorul tub de evacuare $\varnothing 150/120$ mm este vândut opțional. Pentru a-l procura, contactați-l pe dealerul dvs.

Efectuați conexiunea pentru evacuarea aerului pentru acest produs.

5 Instalarea dispozitivului

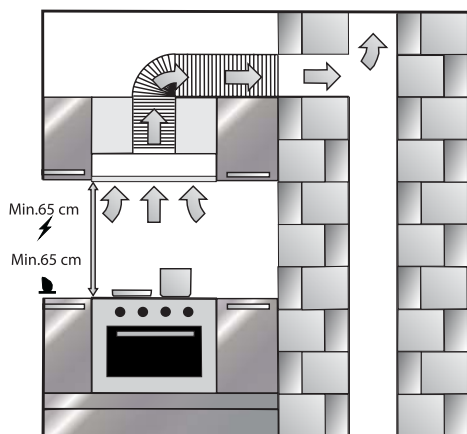


Fig.8: Instalarea dispozitivului

După instalarea hotei, distanța minimă trebuie să fie de 650 mm între produs și orice alt aragaz electric și 650 mm între produs și alte aragazuri pe gaz sau aparate de gătit care folosesc alți combustibili (Fig.8).

5.2 Instalarea și despachetarea dispozitivului

Verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni.

- Defecțiunile survenite în timpul transportului trebuie raportate imediat firmei de curierat.
- Defectele vizibile trebuie de asemenea comunicate vânzătorului.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul!!!

6 Depanarea

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu funcționează.	Verificați siguranța dvs.	Dacă siguranța dvs. este închisă, deschideți-o.
Produsul nu funcționează.	Verificați conexiunea electrică.	Tensiunea rețelei trebuie să fie între 220 și 240 V.
Produsul nu funcționează.	Verificați conexiunea electrică.	Verificați dacă și celelalte aparate din bucătărie funcționează.
Lampa de iluminare nu funcționează.	Verificați conexiunea electrică.	Tensiunea rețelei trebuie să fie între 220 și 240 V.
Lampa de iluminare nu funcționează.	Verificați comutatorul lămpii.	Comutatorul pentru lampă trebuie să fie în poziția „on” (pornit).
Lampa de iluminare nu funcționează.	Verificați becurile.	Becurile produsului nu trebuie să fie defecte.
Admisia de aer a produsului este slabă.	Verificați filtrul de aluminiu.	În condiții normale de funcționare, filtrul de ulei din aluminiu trebuie curățat cel puțin o dată pe lună.
Admisia de aer a produsului este slabă.	Verificați tubul de evacuare a aerului.	Tubul de evacuare a aerului trebuie să fie în poziția „on” (pornit).
Admisia de aer a produsului este slabă.	Verificați filtrul de carbon.	Pentru produsele cu filtre de carbon, filtrul trebuie schimbat în mod normal la fiecare 3 luni.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60Hz
Importator: ARCTIC S.A., Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210, email: office@arctic.ro

TIP: ☐ Aragaz ☐ Cuptor încorporabil ☐ Plită încorporabilă ☐ Hotă

Model / Serie:

VÂNZĂTOR

Nr. factură: Data:

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

Nume Localitatea

Str. Nr. Bloc Sc. Et. Ap.

Județ Telefon E-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".

- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împună cu documentul fiscal de achiziție), personalului SERVICE, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului.

Art. 22, alin. 3-6, din L449/2003, modificata de OG 9/2016:

- (3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

- (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

- (5) Produsele de folosință îndelungată defectate în termenul de garanție legală de conformitate, atunci când nu pot fi reparate sau când durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală de conformitate depășește 10% din durata acestui termen, la cererea consumatorului, vor fi înlocuite de vânzător sau acesta va restitui consumatorului contravaloarea produsului respectiv.

- (6) Termenul de garanție curge de la data intrării bunului respectiv în posesia consumatorului, inclusiv pentru bunurile noi de folosință îndelungată, obținute prin tragere la sorți la tombole, câștigate la concursuri și similare sau acordate cu reducere de preț ori gratuit de către operatorii economici.

Garanția oferită de producător nu exclude garanția de viciu ascuns, conform OG 21/1992 (R2) privind protecția consumatorului și Codul Civil.



Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210. • *9010 • www.arctic.ro • www.beko.ro • e-mail: service@beko.ro
Program Call Center: Luni - Vineri 08:30 - 20:00; Sâmbătă 08:30 - 17:00

UNITĂȚILE SERVICE ALE ARCTIC S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat		Reparația curentă și/sau componenta înlocuită	Prelungirea termenului de garanție	Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului			SERVICE	CLIENT
					Cauza întârzierii			

CONDIȚII DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI GARANȚIE COMERCIALĂ:

Pentru orice defecțiune aparută în perioada de garanție sau post garanție, apelați la magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.

Prelungirea termenului de garanție se va înscrice în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația.

Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca defecte (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service.

Termenul de realizare a operațiilor de reparare, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat defecțiunea la magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- a) nefuncționarea lămpilor de iluminare;
- b) accesoriile care nu au defecte ascunse de material constatate de tehnicienii Service;
- c) piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări.

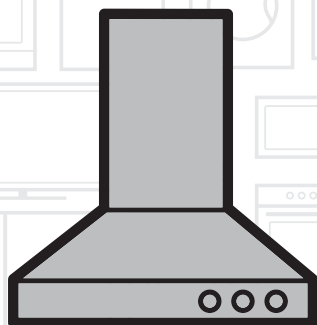
PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI DE GARANȚIE COMERCIALĂ ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

- 1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescrise.
- 2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care asigură transportul).
- 3. Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina consumatorului.
- 4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SR EN 50160).
- 5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
- 6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
- 7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în Legea 449/2003 (republicată) și OG 21/1992 (republicată).

Бытовая кухонная вытяжка

Инструкция по эксплуатации



HNT61630X

RU |

01M-8802113200-3220-12
01M-8895563200-3220-12

beko

Ознакомьтесь с этим руководством перед началом эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор продукции компании Веко. Мы надеемся, что продукция, изготовленная на современном оборудовании и имеющая высокий уровень качества, будет служить вам наилучшим образом. Для этого перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство и все прочие сопроводительные документы и используйте их в дальнейшем в справочных целях. При передаче изделия другому лицу передайте и это руководство. Соблюдайте все предостережения и пользуйтесь сведениями в руководстве пользователя.

Помните, что данное руководство пользователя может применяться и для некоторых других моделей. Различия между моделями указаны в руководстве.

Условные обозначения

В разных разделах данного руководства по эксплуатации использованы следующие символы:



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества



Предупреждение об опасности поражения электрическим током.



Предупреждение о горячей поверхности.



Данный прибор был изготовлен на экологически чистых современных заводах без нанесения вреда природе.

Соответствует нормам ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования.



Устройство не содержит ПХБ.

1.1. Общие правила техники безопасности

Важные инструкции по технике безопасности: внимательно ознакомьтесь и сохраните для дальнейшего использования. В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит исключить риск возникновения пожара, поражения электрическим током, воздействия утечек микроволнового излучения, получения иных травм или причинения материального ущерба. При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

- Изделия торговой марки Веко соответствуют действующим стандартам безопасности. В случае повреждения электроприбора или шнура питания, во избежание опасных ситуаций, ремонт или замена должны производиться дилером, сервисным центром, специалистом или авторизованной службой. Неправильно или непрофессионально выполненные ремонтные работы могут привести к опасным для пользователя ситуациям.
- Этот прибор предназначен только для бытового и сходного с ним применения, а именно:
 - - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - - на фермах;
 - - в номерах гостиниц, мотелей и т. п.;
 - - в помещениях, предоставляемых для проживания на условиях полупансиона.
- Используйте данный электроприбор только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве.
- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате неправильного использования или неправильной установки изделия.
- Дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или без соответствующих навыков и опыта могут использовать данный прибор только под присмотром или после получения инструкций по

поводу безопасного использования прибора и осознания связанных с этим опасностей.

- Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям самостоятельно выполнять очистку и обслуживание прибора.
- Минимальное расстояние между опорной поверхностью емкостей для приготовления пищи на варочной панели и самой нижней частью изделия должно быть не менее 65 см.
- Если в инструкции по установке газовой плиты указано большее расстояние, это следует принять во внимание.
- Напряжение сети питания должно соответствовать номинальным характеристикам, указанным на паспортной табличке электроприбора.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если шнур питания или электроприбор повреждены.
- Во избежание повреждения шнура питания не допускайте его сдавливания, перегиба или контакта с острыми кромками.

Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячими поверхностями или открытым пламенем.

- Включайте прибор только в розетку с заземляющим контактом.

ВНИМАНИЕ: Не подключайте прибор к электросети до полного завершения работ по установке.

- Электроприбор следует располагать таким образом, чтобы штепсельная вилка была легко доступна.
- Не прикасайтесь к лампам, если они работали в течение длительного времени. Это может вызвать ожог рук, поскольку лампы очень горячие.
- Следуйте инструкциям, установленным компетентными органами относительно выпуска отработанного воздуха (данное предупреждение касается вентиляционных труб).
- Включите прибор после того, как поставите кастрюлю, сковороду и т. д. на варочную панель. В противном случае высокая температура может привести к деформации некоторых частей

изделия.

- Отключайте варочную панель перед тем, как убрать с нее кастрюлю, сковороду и т.д.
- Не оставляйте горячее масло на варочной панели. Сковорода с горячим маслом может стать причиной самовозгорания.
- Следите за шторами и занавесками, поскольку при приготовлении таких блюд, как картофель фри масло может загореться.
- Замену жироулавливателя следует осуществлять, как минимум, раз в месяц. Замену угольного фильтра осуществлять, как минимум, раз в 3 месяца.
- Чистку изделия необходимо выполнять в соответствии с инструкциями руководства пользователя. Если чистка изделия не осуществляется в соответствии с указаниями руководства пользователя, существует риск возникновения пожара.
- Не используйте неогнеупорные фильтрующие материалы вместо текущего фильтра.
- Используйте только оригинальные детали или же рекомендованные производителем детали.
- Не эксплуатируйте изделие без фильтра и не снимайте фильтры во время работы изделия.
- В случае возникновения пожара, отключите питание изделия и кухонной плиты.
- В случае возникновения пожара, накройте источник огня. Применение воды для тушения не допускается.
- Отключайте прибор от электросети перед чисткой, а также когда он не используется.
- Отрицательное давление окружающей среды не должно превышать 4 Па (4 x 10 бар) во время одновременной работы вытяжки для электрической варочной панели и приборов, работающих от другого источника энергии.
- В среде, где используется прибор, выхлопные газы устройств, работающих на жидком топливе или газе, таких как комнатный обогреватель, должны быть полностью изолированы, или должны быть герметичными.

- При подсоединении к вытяжной трубе, используйте трубы диаметром 120 или 150 мм. Соединения труб должны быть как можно более короткими и иметь минимальное количество колен.

Существует опасность удушья! Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

ОСТОРОЖНО: Доступные детали прибора могут нагреваться во время использования кухонных плит.

- Выход вытяжки нельзя подключать в воздуховодах, которые заняты отводом других отработанных воздушных масс.
- Вентиляция в помещении может быть недостаточной в случае, если вытяжка для электрической варочной панели используется одновременно с устройствами, работающими на газе или других видах топлива (это не относится к приборам, которые только выпускают воздух обратно в помещение).
- Находящиеся на изделии предметы могут упасть. Не следует класть посторонние предметы

на вытяжку.

- Фламбирование блюд под изделием не допускается.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работ по установке вытяжки удалите защитную пленку.

- Никогда не оставляйте открытым высокое пламя под работающей вытяжкой.
- Во время использования фритюрниц их необходимо держать под постоянным присмотром: сильно нагретое масло может загореться.

1.2 Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования и утилизация продукта:

Данное изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (2012/19/ЕС). На изделие нанесено условное обозначение для отходов электрического электронного оборудования (WEEE).



Этот символ означает, что по истечении срока службы данного прибора, он не должен утилизиро-

ваться вместе с другими бытовыми отходами. Бывшее в употреблении устройство необходимо сдать в официальный пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Для получения информации о таких пунктах сбора, пожалуйста, свяжитесь с местными органами власти или розничной торговли, по месту покупки настоящего прибора. В вопросах восстановления и утилизации бывших в употреблении приборов каждый конкретный владелец играет важную роль. Надлежащая утилизация использованного бывшего в употреблении прибора помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

1.3 Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ

Приобретенное вами изделие соответствует требованиям Директивы ЕС по ограничению использования вредных веществ (2011/65/EC). Устройство не содержит указанных в Директиве

вредных веществ и запрещенных материалов.

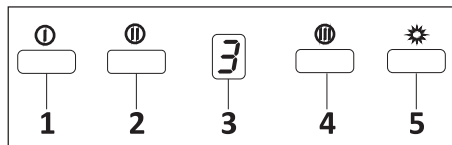
1.4. Информация об упаковке



Упаковочные материалы изделия изготовлены из вторичного сырья, в соответствии с государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, организованные местными органами власти.

3 Использование устройства

3.1 Использование цифровых продуктов 3 SPD



1. Нажмите данную кнопку для включения устройства. При нажатии этой кнопки, устройство будет работать на скорости 1.
2. При нажатии этой кнопки, устройство будет работать на скорости 2.
3. На дисплее вы можете следить за скоростью, с которой устройство работает.
4. При нажатии этой кнопки, устройство будет работать на скорости 3.
5. Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить лампу.
6. При нажатии и удерживании в течение более 2 секунд любой кнопки управления движка, запустится функция таймера на 15 минут. Сигнал отобразится, как только хронометр запустится, и через 15 минут движок автоматически остановится.

3.2 Рекомендации по энергосбережению



Ваш новый прибор разработан исключительно для энергосбережения. Здесь вы сможете найти рекомендации о том, как сэкономить больше энергии при эксплуатации вашего устройства, и нескольких устройств, необходимых для его правильной работы.

- Чтобы ваш продукт работал эффективно и с низким уровнем шума, убедитесь, что имеется подходящий воздухозаборник.

- Регулируйте скорость вентилятора в зависимости от интенсивности испарений на кухне. Используйте интенсивные параметры настроек только в случае необходимости. Более низкая скорость вентилятора означает меньшее потребление энергии.
- Если на кухне много дыма, выберите более высокую скорость вентилятора. Чтобы устранить дым, распространяющийся на кухне, вытяжка должна работать больший период времени.
- Выключайте вытяжку, когда она не используется.
- Очищайте либо заменяйте фильтр в указанные промежутки времени с целью повышения эффективности вентиляции и во избежание пожара.

3.3 Время очистки металлического фильтра:

Фильтры необходимо очищать тогда, когда на экране отображается сигнал «С» либо (в зависимости от эксплуатации) через 2 или 3 недели. Для того, чтобы убрать сигнал «С», после очистки и замены фильтров нажмите и удерживайте кнопку (ⓘ) более 3 секунд (при выключенном устройстве). Буква «Е» появится на экране, и устройство будет заработает нормально. В случае, если перед удалением буквы «С» необходимо выполнить операции, то при нажатии кнопки (ⓘ) появится активная частота вращения двигателя на 1 секунду, после чего двигатель возобновит работу.



Символ «С» будет отображаться через 60 часов работы.

3.4 Замена ламп

Отсоединить вытяжку от розетки электросети.

Данный прибор оснащен галогенными лампами мощностью 50 Вт.

Для замены галогенных ламп следует нажать лампу вниз от задней части держателя лампы, затем повернуть лампу против часовой стрелки на 1/4 поворота и вынуть ее.

Установку новой лампы выполнять в обратном порядке.

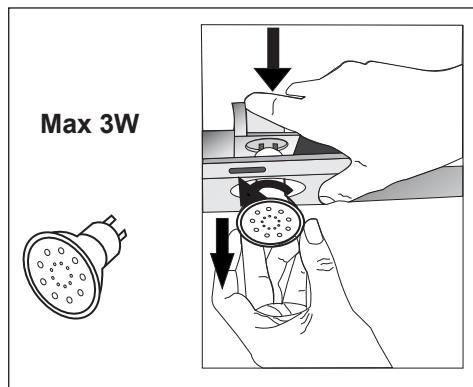


Рис. 1



Лампы можно приобрести у авторизованных технических специалистов.

Устройство можно использовать в режиме отвода воздуха или вентилирования.

3.5 Режим отвода воздуха

Втягиваемый воздух очищается масляными фильтрами и выводится через систему трубопровода (Рис.2).

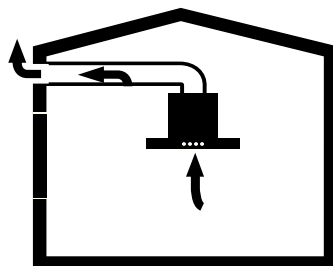


Рис. 2: Вытяжка воздуха без угольного фильтра



УКАЗАНИЕ!

Вытяжной воздух не должен выходить через вытяжную трубу, используемую для отвода дыма или воздуха, либо дымохода из зон, где установлены нагревающие устройства.

- При необходимости вывести воздух через используемый вытяжной канал для дыма или вытяжного воздуха требуется получить разрешение соответствующего органа.
- Если воздух выводится через наружную стену необходимо использовать телескопический лоток.

3.6 Режим циркуляции воздуха

Втягиваемый воздух очищается масляными и угольными фильтрами, а затем снова передается на кухню (Рис 3).

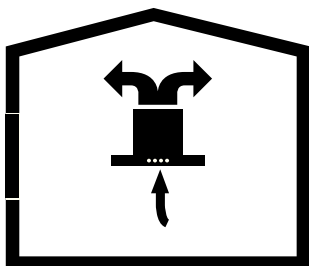


Рис.3: Вытяжка воздуха через угольный фильтр

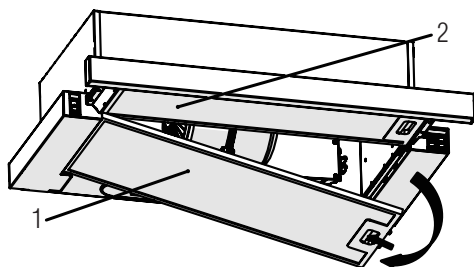
Для удержания веществ, которые могут стать причиной неприятного запаха, необходимо установить угольный фильтр. Обратитесь к уполномоченному дистрибьютору в отношении более доступных функций использования прибора в режиме вентилирования. Можно приобрести необходимые продукты в точках продаж, авторизованных сервисных центрах или через центр онлайн продаж.



Отключите устройство от сети или выключите соединения перед чисткой и техническим обслуживанием.

4.1 Очистка алюминиевых масляных фильтров

Алюминиевый масляный фильтр используется для удержания частиц масла в воздухе. Алюминиевый масляный фильтр может менять цвет при стирке. Это нормальное явление и не требует замены вашего фильтра.



(Рисунок 4)

- 1- Внешний алюминиевый масляный фильтр
 - 2- Внутренний алюминиевый масляный фильтр
- Вытяните подвижную пластину, придерживая переднюю панель. Сначала снимите внешний алюминиевый масляный фильтр, а затем внутренний алюминиевый масляный фильтр.
 - Выдвиньте затвор алюминиевого масляного фильтра вперед.
 - Затем опустите его немного вниз и потяните (Рисунок 4). Иначе вы можете искривить фильтр. Вымойте и прополощите алюминиевые масляные фильтры жидким моющим средством и замените фильтры в их гнездах, выполнив действия, указанные выше, в обратном порядке. Этот фильтр

задерживает частицы масла из воздуха.



Алюминиевые масляные фильтры можно мыть в посудомоечной машине.

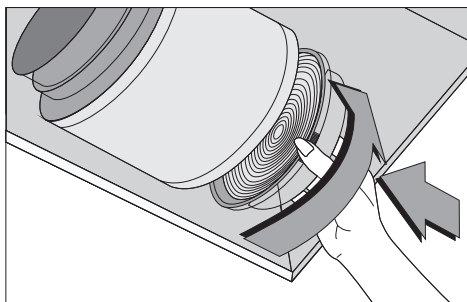


ВНИМАНИЕ!

В случае нормальной эксплуатации очищайте алюминиевый масляный фильтр один раз в месяц.

4.2 Замена угольного фильтра

Фильтры для удаления запахов содержат древесный уголь (активированный уголь). Алюминиевые масляные фильтры должны быть установлены в устройстве, независимо от того, используются угольные фильтры или нет.



(Рисунок 5)

- Снимите алюминиевые масляные фильтры (Рисунок 4).
- Для того, чтобы снять угольный фильтр, изымите его из корпуса, повернув против часовой стрелки от таблички (Рисунок 5).
- Установите новый угольный фильтр.
- Установите алюминиевые масляные фильтры.

4 Очистка и уход



ВНИМАНИЕ!

Запрещено мыть угольные фильтры.



ВНИМАНИЕ!

Заменяйте угольные фильтры один раз каждые 3 месяца.



ВНИМАНИЕ!

Вы можете приобрести угольный фильтр в авторизованных сервисах.

5.1 Установочная схема

5.1.1. Просверливание отверстий для подвешивания

Расположить поставляемый с изделием установочный шаблон на поверхность, где необходимо установить продукт.

Просверлить отверстия диаметром $\varnothing 4$ мм в точках, отмеченных A, B, C, D на схеме расположения (Рис. 6).

Затянуть вытяжной вентиль на указанной трубе по установочному шаблону к указанным размерам.

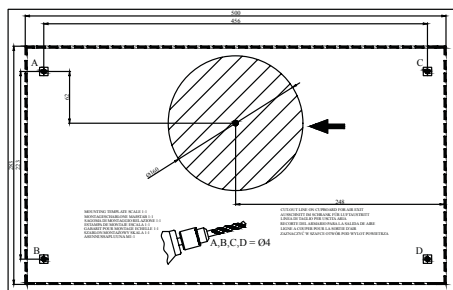


Рис. 6



Указанные на рисунке размеры представлены только в ознакомительных целях. Тщательно следуйте установочному шаблону, поставляемому с изделием.

Оборудование должно быть установлено в корпус в точках A, B, C, D с помощью винтов 4 x 40, поставляемых с оборудованием. Не допускать трения передней панели о корпус при передвижении комплекта. (Рис.7)

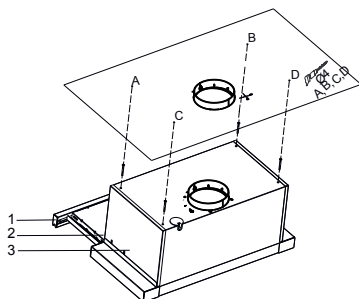


Рис. 7

При необходимости, вставить в трубу переходник $\varnothing 150/120$ мм (Рис. 8).

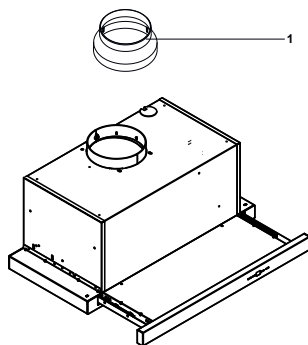


Рис. 8



Переходник $\varnothing 150/120$ мм для вытяжной трубы продается дополнительно. Свяжитесь с дилером для приобретения.

Подсоедините устройство к системе вентиляции.

5 Установка вытяжки

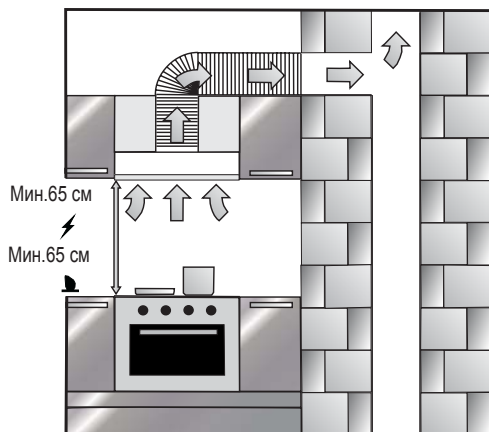


Рис. 9 Установка прибора

После установки вытяжки, минимальное расстояние от прибора до другой электрической плиты, либо до плит, работающих на газе и других источниках должно составлять не менее 650 мм. (Рис.9)

5.2 Установка и распаковка прибора.

Проверить прибор на наличие неисправностей.

- Любые поломки вызванные транспортировкой следует немедленно обратиться к перевозчику.
- О видимых повреждениях требуется также сообщить продавцу.
- Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами!!

Устранение неисправностей	Причина	Решение
Изделие не работает.	Проверить предохранитель.	Предохранитель может быть отключен, включите его.
Изделие не работает.	Проверьте электрическое соединение.	Напряжение в сети должно составлять 220-240 В.
Изделие не работает.	Проверьте электрическое соединение.	Проверьте, работает ли другое оборудование на кухне.
Не горит лампа освещения.	Проверьте электрическое соединение.	Напряжение в сети должно составлять 220-240 В.
Не горит лампа освещения.	Проверьте выключатель лампы.	Выключатель лампы должен находиться в положении «вкл.».
Не горит лампа освещения.	Проверьте лампы.	Лампы изделия должны быть исправны.
Изделие не обеспечивает эффективный забор воздуха.	Проверьте алюминиевый фильтр.	При обычных условиях эксплуатации алюминиевый фильтр необходимо чистить не реже раза в месяц.
Изделие не обеспечивает эффективный забор воздуха.	Проверьте воздушную заслонку вентиляционной трубы.	Заслонка вентиляционной трубы должна находиться в положении «вкл.».
Изделие не обеспечивает эффективный забор воздуха.	Проверьте угольный фильтр.	При обычных условиях эксплуатации в изделиях, оборудованных угольным фильтром, его замену следует производить каждые 3 месяца.

Производитель: "Arçelik A.S."

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Turkey

(SilverLine Endüstri ve Ticaret A.Ş. ТУРЦИЯ, Organize Sanayi Bölgesi Merzifon-Turkey)

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно:

первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц.

Например, «10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

beko

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 109004, Россия, Москва, ул. Станиславского, д21, стр 1. <http://www.beko.ru>
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

Гарантийный талон серия **RUS** № []

Модель Серийный номер

Дата продажи

Компания

Подпись продавца

ПЕЧАТЬ

Дата установки

Компания

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие получено в полной комплектации,
проверялось в присутствии покупателя.

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен.

Подпись Покупателя



Отрванные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

beko

серия **RUS** № []

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beko

серия **RUS** № []

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beko

серия **RUS** № []

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Место для наклейки кода изделия

Veillez d'abord lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir préféré cet appareil Beko. Nous espérons que vous obtiendrez les meilleurs résultats de votre appareil qui a été fabriqué avec une technologie de pointe et de haute qualité. Pour cette raison, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avant d'utiliser l'appareil et conservez-le comme référence pour une utilisation future. Si vous donnez l'appareil à une autre personne, donnez-lui également le manuel d'utilisation. Suivez les instructions en faisant attention à toutes les informations et avertissements du manuel d'utilisation.

Notez que ce manuel d'utilisation peut également s'appliquer à d'autres modèles. Les différences entre les modèles sont explicitement décrites dans le manuel.

Signification des symboles

les symboles suivants sont utilisés dans différentes sections de ce manuel :



Informations importantes et conseils utiles sur l'utilisation.



AVERTISSEMENT : Avertissements contre les situations dangereuses concernant la sécurité de la vie et des biens.



Avertissement lié au risque d'incendie.



Avertissement en cas de choc électrique.



Cet appareil a été fabriqué dans des usines modernes respectueuses de l'environnement.

1.1 Sécurité générale

Instructions de sécurité importantes à lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure. Cette section contient des instructions de sécurité qui aideront à protéger contre les risques d'incendie, de choc électrique, d'exposition à une fuite d'énergie micro-ondes, de blessures corporelles ou de dommages matériels. Le non-respect de ces instructions annule toute garantie.

- Les fours à micro-ondes Beko sont conformes aux normes de sécurité applicables ; par conséquent, en cas de dommage sur l'appareil ou le câble d'alimentation, celui-ci doit être réparé ou remplacé par le revendeur, le centre de service ou un service spécialisé et autorisé afin d'éviter tout danger. Lorsque les réparations sont mauvaises ou effectuées par un personnel non qualifié, elles peuvent être dangereuses et entraîner des risques pour l'utilisateur.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les maisons et les endroits similaires tels que :
 - Dans les cuisines du personnel des boutiques, des bureaux et

autres environnements professionnels ;

- Dans les fermes
- les cuisines pour clients dans les hôtels et autres lieux d'habitation ; et
- Dans des chambres ou des salles de petit-déjeuner.

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une installation incorrecte ou d'une mauvaise utilisation du produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers impliqués.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être ef-

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

fectués par des enfants sans surveillance.

- Il faut que la distance minimale entre la surface d'appui des récipients de cuisson sur la plaque de cuisson et la partie la plus basse de votre produit soit d'au moins 65 cm.
- Dans le cas où les instructions d'installation de la plaque de cuisson au gaz indiquent une distance plus grande, il faut en tenir compte.
- Assurez-vous que votre alimentation électrique est conforme aux informations fournies sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Évitez d'endommager le câble d'alimentation en ne pas le serrer, le plier ou le frotter sur des bords tranchants. Éloignez le câble d'alimentation de toute surface brûlante et des flammes.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une prise mise à la terre.

AVERTISSEMENT: Ne branchez pas l'appareil sur le secteur avant que l'installation ne soit complète-

ment terminée.

- Placez l'appareil de manière à ce que la fiche soit toujours accessible.
- Ne touchez pas les lampes si elles ont fonctionné pendant une longue période. Ils peuvent vous brûler les mains car ils seront chauds.
- Il faut respecter les règles fixées par les autorités compétentes en matière d'évacuation de l'air vicié (cet avertissement ne s'applique pas à l'utilisation sans conduit de fumée).
- Faites fonctionner votre appareil après avoir placé une casserole, une casserole, etc. sur la table de cuisson. Dans le cas contraire, une chaleur élevée peut entraîner une déformation de certaines parties de votre produit.
- Éteignez la plaque de cuisson avant de retirer la casserole, la casserole, etc.
- Évitez de laisser de l'huile chaude dans la plaque de cuisson. Les casseroles avec de l'huile chaude peuvent provoquer une auto-combustion.
- Faites attention à vos rideaux

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

et couvertures, car l'huile peut prendre feu pendant la cuisson des aliments tels que les frites.

- Le filtre à graisse doit être remplacé au moins une fois par mois. Il faut remplacer le filtre à charbon au moins tous les trois mois.
- Le produit doit être nettoyé conformément au manuel d'utilisation. En cas de nettoyage non conforme au manuel d'utilisation, il peut y avoir un risque d'incendie.
- Évitez d'utiliser des matériaux filtrants non résistants au feu à la place du filtre actuel.
- Utilisez uniquement les pièces ou pièces d'origine recommandées par le fabricant.
- Ne faites pas fonctionner le produit sans filtre et ne retirez pas les filtres lorsque le produit est en marche.
- En cas d'allumage d'une flamme, mettez votre produit et vos appareils de cuisson hors tension.
- En cas d'allumage d'une flamme, couvrez la flamme et n'utilisez jamais d'eau pour l'éteindre.
- Débranchez l'appareil avant chaque nettoyage et lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- La pression négative dans l'environnement ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10 bar) lorsque la hotte de la plaque de cuisson électrique et les appareils fonctionnant avec un autre type d'énergie que l'électricité fonctionnent simultanément.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans l'environnement, l'échappement des appareils fonctionnant au mazout ou au gaz, tels que les chauffe-eau, doit être absolument isolé ou l'appareil doit être de type hermétique.
- Pour le raccordement du conduit de fumée, utilisez des tuyaux d'un diamètre de 120 ou 150 mm. Le raccordement des tuyaux doit être aussi court que possible et comporter le moins de coudes possible.

Risque de suffocation ! Gardez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

ATTENTION : Les pièces accessibles peuvent chauffer lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson »

- La sortie de la hotte ne doit pas être connectée aux conduits d'air utilisés à d'autres fins.
- La ventilation de la pièce peut être

insuffisante lorsque la hotte de la plaque de cuisson électrique est utilisée simultanément avec les appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles (cela peut ne pas s'appliquer aux appareils qui ne font que rejeter l'air dans la pièce).

- Les objets placés sur le produit peuvent tomber. Ne placez aucun objet sur ce produit.

- Ne flambez pas sous votre produit.

AVERTISSEMENT: Avant d'installer la hotte, retirez les films protecteurs.

- Ne jamais laisser de grandes flammes nues sous le capot lorsque celui-ci est en fonctionnement
- Les friteuses doivent être surveillées en permanence pendant leur utilisation : une huile surchauffée peut s'enflammer.

1.2 Conformité avec la directive WEEE et élimination des déchets :

Cet appareil est conforme à la directive WEEE de l'Union européenne (2012/19/UE). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les autres ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des dispositifs électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important

dans la récupération et le recyclage des anciens appareils. La mise au rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

1.3 Conformité avec la Directive RoHS

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne contient pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

1.4 Informations sur l'emballage



Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'

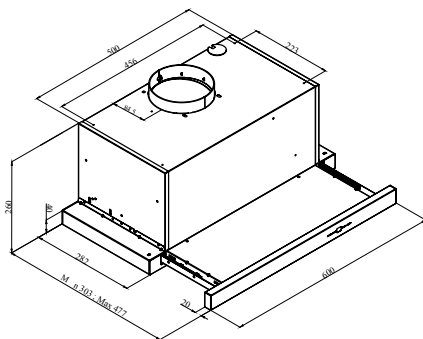
environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Déposez-les plutôt aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

2 Apparence générale

2.1 Vue d'ensemble



1. Panneau avant
2. Touche
3. Filtre à graisse en aluminium
4. Éclairage

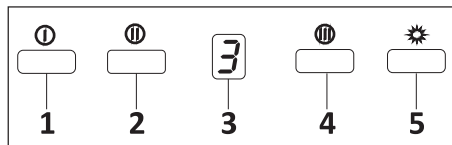


2.2 Données techniques

Modèle	HNT61630X
Tension et fréquence d'alimentation	220 - 240V ~ 50Hz
Puissance de la lampe (W)	2 x 3
Puissance du moteur (W)	210
Débit d'air (m³ / h) - 3. Niveau	455
Classe d'isolation	CLASSE I

3 Utilisation de l'appareil

3.1 Utilisation de 3 appareils numériques SPD Digital



1. Appuyez ce bouton pour allumer l'appareil. L'appareil fonctionne à la première vitesse lorsque ce bouton est appuyé.
2. L'appareil fonctionne à la deuxième vitesse lorsque ce bouton est appuyé.
3. En explorant l'écran, vous pouvez suivre la vitesse de fonctionnement de l'appareil sur celui-ci.
4. L'appareil fonctionne à la troisième vitesse lorsque ce bouton est appuyé.
5. Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre la lampe.
6. En maintenant appuyé un bouton de commande d'un moteur pendant plus de 2 secondes, une fonction de minuterie sera lancée pendant 15 minutes. Un signal s'affiche au démarrage du chronomètre et le moteur s'arrête automatiquement après 15 minutes.

3.2 Astuces pour réaliser des économies d'énergie



Votre nouvel appareil est exclusivement conçu pour économiser l'énergie. Dans cette section, vous trouverez plusieurs recommandations sur la manière d'économiser davantage d'énergie lors de l'utilisation de votre appareil et plusieurs dispositifs nécessaires à une utilisation appropriée de votre appareil.

- Assurez-vous qu'il y a une entrée d'air adéquate pour permettre à votre appareil de fonctionner efficacement et avec un faible bruit de fonc-

tionnement.

- Ajustez la vitesse du ventilateur en fonction de l'intensité des vapeurs dans la cuisine. N'utilisez les réglages intenses qu'en cas de besoin. Un réglage plus faible de la vitesse du ventilateur signifie une consommation d'énergie plus faible.
- En cas de forte quantité de fumée dans la cuisine, choisissez une vitesse de ventilation plus élevée. La hotte doit fonctionner pendant une période plus longue afin d'éliminer la fumée déjà répandue dans la cuisine.
- Éteignez la hotte lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Nettoyez ou remplacez le filtre à des intervalles de temps spécifiés afin d'augmenter l'efficacité de la ventilation et d'éviter un risque d'incendie.

3.3 Temps de nettoyage du filtre métallique :

Les filtres doivent être nettoyés lorsque le signal « C » est affiché à l'écran ou (selon l'utilisation) après 2 ou 3 semaines. Afin d'effacer le signal « C », une fois les filtres nettoyés et remplacés, appuyez sur le bouton (1) et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes (lorsque l'appareil est éteint). La lettre « E » apparaîtra à l'écran et l'appareil fonctionnera normalement. En cas d'opérations nécessaires avant d'effacer la lettre « C », le régime moteur actif apparaîtra pendant 1 seconde lorsque vous appuierez sur le bouton (1), puis le moteur reprendra son fonctionnement.



Le symbole « C » sera affiché après 60 heures de fonctionnement.

3 Utilisation de l'appareil

3.4 Remplacement des ampoules

Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.

Cet appareil est équipé d'ampoules halogènes de 3 W.

Pour remplacer ces ampoules halogènes, appuyez sur l'ampoule vers le bas à partir de la section arrière de la douille afin de la desserrer. Ensuite, tournez l'ampoule au 1/4 dans le sens antihoraire et retirez-la.

Suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse pour fixer les nouvelles ampoules.

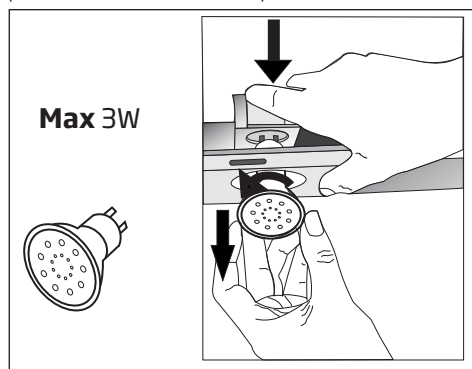


Fig. 1



Vous pouvez obtenir des ampoules auprès des agents de service agréés.

Vous pouvez utiliser cet appareil en mode d'évacuation d'air et en mode d'air ventilé.

3.5 Mode d'air d'évacuation

L'air aspiré est nettoyé par les filtres à graisse et est évacué par un système de tuyauterie (Fig. 2).

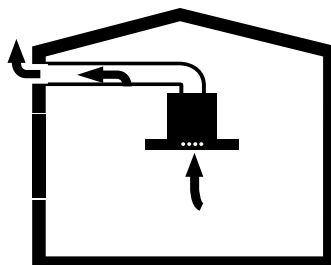


Fig. 2: L'évacuation de l'air sans filtre à charbon

INDICATION !



Il n'est pas nécessaire de transférer l'air d'échappement vers un tube de fumée ou d'air d'échappement actif, ni vers une cheminée, afin de ventiler les zones où les sources de chaleur sont installées.

- Lorsque vous souhaitez transférer l'air d'échappement dans un tuyau d'évacuation de fumées ou de gaz inactifs, vous devez obtenir l'autorisation d'un ramoneur agréé.
- En cas d'évacuation de l'air vicié par le mur extérieur, vous devez utiliser un plateau mural télescopique.

3.6 Mode de circulation de l'air

L'air aspiré est nettoyé par les filtres à graisse et par un filtre à charbon actif et est ensuite retransféré dans la cuisine (Fig. 3).

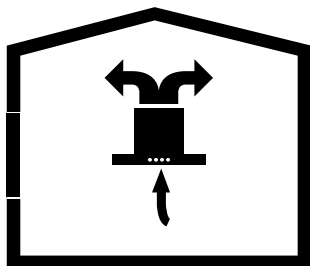


Fig.3: Echappement de l'air par filtre à charbon

Afin de retenir les substances qui produisent des odeurs en mode air ventilé, vous devez fixer un filtre à charbon actif. Consultez votre distributeur agréé pour connaître les autres possibilités d'utilisation de l'appareil en mode air ventilé. Vous pouvez acheter les produits nécessaires à ce processus dans les points de vente, les unités de service autorisées ou le centre de vente en ligne.

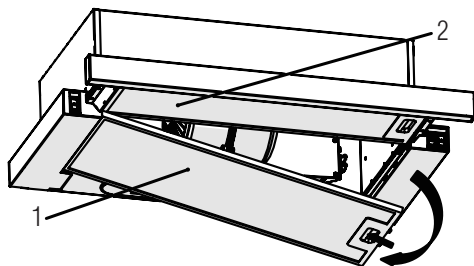
4 Nettoyage et entretien



Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, débranchez l'appareil ou éteignez l'interrupteur.

4.1 Nettoyage des filtres à huile en aluminium

Ce filtre retient les particules d'huile dans l'air. Un filtre à huile en aluminium peut changer de couleur au fur et à mesure qu'il est lavé ; c'est normal et cela ne nécessite pas son remplacement.



(Figure 4)

1- Filtre à huile externe en aluminium

2- Filtre à huile interne en aluminium

- Tirez la plaque coulissante en tenant le panneau avant. Retirez d'abord le filtre à huile externe en aluminium, puis le filtre à huile interne en aluminium.
- Poussez le verrou du filtre à huile en aluminium vers l'avant.
- Puis abaissez-le légèrement et retirez-le (figure 4). Sinon, vous pouvez plier le filtre. Lavez et rincez les filtres à huile en aluminium avec un détergent liquide et remplacez les filtres à huile en aluminium par leurs douilles en effectuant les étapes indiquées ci-dessus dans l'ordre inverse. Ce filtre retient les particules d'huile dans l'air.



Vous pouvez laver vos filtres à huile en aluminium dans le lave-vaisselle.

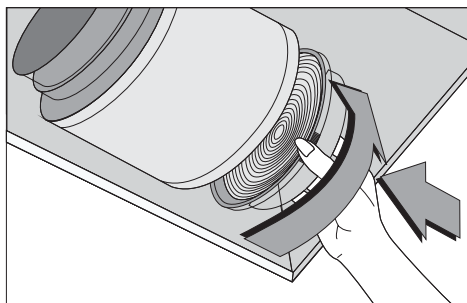


ATTENTION

En cas d'utilisation normale, nettoyez votre filtre une fois par mois.

4.2 Remplacement des filtres à carbone

Les filtres désodorisants contiennent du charbon de bois (charbon actif). Les filtres à huile doivent être installés dans l'appareil, que les filtres à charbon soient utilisés ou non.



(Figure 5)

- Retirez les filtres à huile en aluminium (figure 4).
- Pour retirer le filtre à charbon, retirez le filtre à charbon de son logement en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à partir de la languette (figure 5).
- Installez le nouveau filtre à charbon.
- Installez les filtres à huile en aluminium.



ATTENTION

Le filtre à charbon ne doit jamais être lavé.



ATTENTION

Remplacez les filtres à charbon après 3 mois.



ATTENTION

Vous pouvez obtenir un filtre à charbon actif auprès des services autorisés.

5 Mise en place de l'appareil



AVERTISSEMENT

Veillez lire les instructions de sécurité avant de s'installer.



AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas installer les vis ou le dispositif de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.

5,1 Perçage des trous d'accrochage

Collez le modèle d'installation fourni avec le produit sur la surface où le produit doit être installé.

Percez des trous d'un diamètre de $\varnothing 4$ mm sur les points marqués A, B, C, D sur le schéma de disposition (Fig. 6).

Serrez l'évent d'évacuation du tube spécifié dans le gabarit d'installation aux dimensions données.

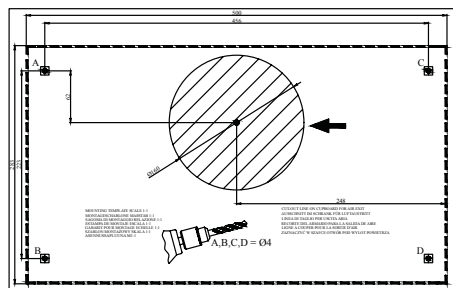


Fig. 6



Les dimensions fournies dans les images le sont à des fins de représentation. Suivez attentivement le modèle d'installation qui vous est proposé avec le produit acheté.

L'équipement sera installé sur le boîtier aux points A, B, C, D à l'aide des vis 4 x 40 fournies avec l'équi-

pement. Évitez de frotter le panneau avant contre le boîtier lorsque le jeu coulissant est en mouvement (Fig. 7).

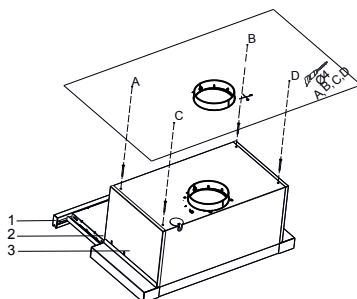


Fig. 7

Le cas échéant, insérez l'adaptateur de tube $\varnothing 150/120$ mm à la sortie du tube (Fig. 8).

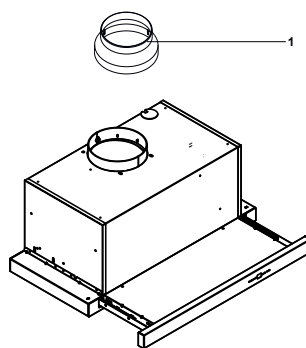


Fig. 8



L'adaptateur de tube d'échappement $\varnothing 150/120$ mm est vendu en option. Contactez votre revendeur afin de l'acheter.

Effectuez le raccordement pour l'évacuation de l'air pour ce produit.

5 Mise en place de l'appareil

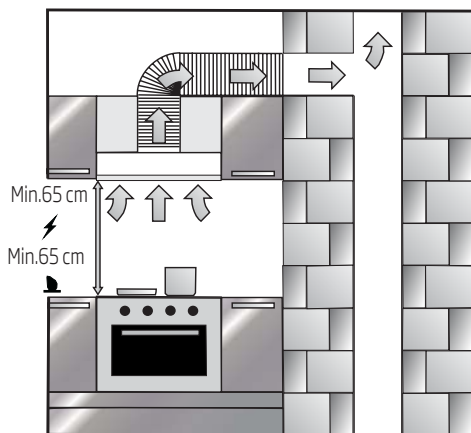


Fig. 9 Installation de l'appareil

Après l'installation de la hotte, la distance minimale doit être de 650 mm entre le produit et toute autre cuisinière électrique et de 650 mm entre le produit et d'autres cuisinières à gaz ou utilisant d'autres types de combustibles (fig. 9).

5.2 Installation et déballage de l'appareil

Vérifiez si l'appareil présente des défauts.

- Tout défaut causé par le transport doit être immédiatement signalé au service de messagerie.
- Les défauts visibles doivent également être signalés au vendeur.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage !!!

6 Dépannage

Dépannage	Problème	Aide
Le produit ne fonctionne pas.	Vérifiez le fusible.	Il se peut que votre fusible soit coupé ; remettez-le en marche.
Le produit ne fonctionne pas.	Vérifiez le branchement.	La tension du secteur doit être comprise entre 220 et 240 V.
Le produit ne fonctionne pas.	Vérifiez le branchement.	Vérifiez si les autres appareils de votre cuisine fonctionnent ou pas.
L'ampoule ne fonctionne pas.	Vérifiez le branchement.	La tension du secteur doit être comprise entre 220 et 240 V.
L'ampoule ne fonctionne pas.	Vérifiez l'interrupteur de l'ampoule.	L'interrupteur de l'ampoule doit être en position « Allumé ».
L'ampoule ne fonctionne pas.	Vérifiez les ampoules.	Les ampoules de l'appareil ne doivent pas être défectueuses.
L'appareil n'aspire pas l'air correctement.	Vérifiez le filtre en aluminium.	L'aluminium du filtre doit être nettoyé au moins une fois par mois en conditions d'utilisation normales.
L'appareil n'aspire pas l'air correctement.	Vérifiez l'évent d'aération.	L'évent d'aération doit être en position « Marche ».
L'appareil n'aspire pas l'air correctement.	Vérifiez le filtre à charbon.	Pour les appareils dotés d'un filtre à charbon, celui-ci doit normalement être remplacé tous les 3 mois.



Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, S  tl  ce / İSTANBUL

www.beko.com